



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

---

*Dokument ta' sessjoni*

---

**A7-0003/2014**

23.12.2013

**\*\*\*I**

## **RAPPORT**

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1365/2006 dwar statistika ta' trasport ta' merkanzija minn passaġġi fuq l-ilma interni fir-rigward l-għoti ta' setgħat iddelegati u implimentattivi lill-Kummissjoni għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri (COM(2013)0484 – C7-0205/2013 – 2013/0226(COD))

Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

Rapporteur: Eva Lichtenberger

### ***Tifsira tas-simboli użati***

- \* Proċedura ta' konsultazzjoni
- \*\*\* Proċedura ta' approvazzjoni
- \*\*\*I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- \*\*\*II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- \*\*\*III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

### ***Emendi għal abbozz ta' att***

#### **Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni**

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

#### **Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat**

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imhassra huma indikati permezz tas-simbolu **■** jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bhala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

## WERREJ

### Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW .....	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	16
PROCĊEDURA.....	18



## ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1365/2006 dwar statistika ta' trasport ta' merkanzija minn passaġġi fuq l-ilma interni fir-rigward l-għoti ta' setgħat iddelegati u implimentattivi lill-Kummissjoni għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri (COM(2013)0484 – C7-0205/2013 – 2013/0226(COD))

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2013)0484),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 338(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0205/2013),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu (A7-0003/2014),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
  2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
  3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

### Emenda 1

#### Proposta għal regolament

#### Premessa 5

*Test propost mill-Kummissjoni*

(5) Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1365/2006, sabiex jtqiesu t-tendenzi ekonomiċi u tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni **fir-rigward** tal-adattament tal-limitu għall-kopertura statistika dwar it-trasport tal-

*Emenda*

(5) Fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1365/2006, sabiex jitqiesu t-tendenzi ekonomiċi u tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat **dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea** għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-adattament

passaġġi fl-ilmijiet interni, l-adattament tad-definizzjonijiet u l-adozzjoni tad-definizzjonijiet addizzjonali. **Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati sabiex jiġi adattat il-kamp tal-applikazzjoni tal-ġbir tad-dejta u l-kontenut tal-annessi.**

tal-limitu għall-kopertura statistika dwar it-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni, l-adattament tad-definizzjonijiet u l-adozzjoni tad-definizzjonijiet addizzjonali, **kif ukoll l-adattament tal-kontenut tal-annessi.**

## Emenda 2

### Proposta għal regolament

#### Premessa 6

*Test propost mill-Kummissjoni*

(6) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li dawn l-atti delegati ma jimponux piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri u fuq **l-unitajiet** li jwieġbu.

*Emenda*

(6) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li dawn l-atti delegati ma jimponux piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq **dawk** li jwieġbu.

*Ġustifikazzjoni*

*Emenda lingwistika.*

## Emenda 3

### Proposta għal regolament

#### Premessa 8

*Test propost mill-Kummissjoni*

(8) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1365/2006, is-setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jiġu **konferiti fuq il-Kummissjoni** biex tadotta arrangamenti għat-trażmissjoni tad-dejta inklużi standards **għall-iskambjar** tad-data, għad-disseminazzjoni tar-riżultati mill-Kummissjoni (Eurostat) u wkoll biex jiġu żviluppati u ppubblikati kundizzjonijiet u kriterji **ta'** metodoloġiċi mfassla biex tiġi żgurata l-kwalità tad-dejta prodotta. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

*Emenda*

(8) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1365/2006, is-setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jiġu **kkonferiti lill-Kummissjoni** biex tadotta arrangamenti għat-trażmissjoni tad-data inklużi standards **għall-iskambju** tad-data, għad-disseminazzjoni tar-riżultati mill-Kummissjoni (Eurostat) u wkoll biex jiġu żviluppati u ppubblikati kundizzjonijiet u kriterji metodoloġiċi mfassla biex tiġi żgurata l-kwalità tad-data prodotta. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011. **Għandha tintuża l-**

*proċedura ta' eżami għall-adozzjoni ta' dawk l-atti, minhabba l-ambitu ġenerali tagħhom.*

#### **Emenda 4**

##### **Proposta għal regolament Premessa 9**

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(9) Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, huwa meħtieġ u xieraq biex jintlaħaq ***l-għan*** bażiku tal-allinjament tas-setgħat ***konferiti*** lill-Kummissjoni ***għall-Artikoli*** 290 u 291 tat-Trattat li jiġu stabbiliti regoli dwar dan l-allinjament fid-dominju tal-istatistika tat-trasport. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkiseb dak ***l-għan***, skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

###### *Emenda*

(9) Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, ***kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea***, huwa meħtieġ u xieraq biex jintlaħaq ***l-objettiv*** bażiku tal-allinjament tas-setgħat ***kkonferiti*** lill-Kummissjoni ***permezz tal-Artikoli*** 290 u 291 tat-Trattat ***dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea*** li jiġu stabbiliti regoli ***komuni*** dwar dan l-allinjament fid-dominju tal-istatistika tat-trasport. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkiseb dak ***l-objettiv***, skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

#### **Emenda 5**

##### **Proposta għal regolament Artikolu 1 – punt 1a (ġdid) Regolament (KE) Nru 1365/2006 Artikolu 2 – paragrafu 4 – punt b**

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

###### *Emenda*

***(1a) Fl-Artikolu 2(4), punt (b) huwa mħassar;***

###### *Ġustifikazzjoni*

*Trid tingabar id-data kemm fuq il-merkanzija kif ukoll fuq il-passiġġieri.*

## Emenda 6

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 1b (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1365/2006

Artikolu 2 – paragrafu 4 – punt c

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(1b) Fl-Artikolu 2(4), punt (c) huwa mħassar;**

*Ġustifikazzjoni*

*Trid tingabar id-data kemm fuq il-merkanzija kif ukoll fuq il-passiġġieri.*

## Emenda 7

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 1

Regolament (KE) Nru 1365/2006

Artikolu 2 – paragrafu 5 (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 9, li jjeħu kont tat-tendenzi ekonomiċi u tekniċi, fir-rigward tal-adattament tal-limitu għall-kopertura statistika dwar it-trasport tal-passaġġi fl-ilmijiet interni.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati, ***fejn dan ikun meħtieġ***, skont l-Artikolu 9, li jjeħu kont tat-tendenzi ekonomiċi u tekniċi, fir-rigward tal-adattament tal-limitu għall-kopertura statistika dwar it-trasport tal-passaġġi fl-ilmijiet interni.

*Ġustifikazzjoni*

*Hu importanti li tinżamm traċċa tal-andamenti ekonomiċi fis-settur halli tkun żgurata l-konsistenza fid-deċiżjonijiet adottati fuq kwistjonijiet legiżlattivi.*

## Emenda 8

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 1365/2006

Artikolu 3 – paragrafu 1a (ġdid)



*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 9, li jjeħu kont tat-tendenzi ekonomiċi u tekniċi, fir-rigward tal-adattament tad-definizzjonijiet u l-adozzjoni tad-definizzjonijiet addizzjonali.

*Emenda*

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati, ***fejn dan ikun meħtieġ***, f'konformità mal-Artikolu 9, li jjeħu kont tat-tendenzi ekonomiċi u tekniċi, fir-rigward tal-adattament tad-definizzjonijiet u l-adozzjoni tad-definizzjonijiet addizzjonali.

*Ġustifikazzjoni*

*Hu importanti li tinzamm traċċa tal-andamenti ekonomiċi fis-settur ħalli tkun żgurata l-konsistenza fid-deċiżjonijiet adottati fuq kwistjonijiet legiżlattivi.*

**Emenda 9**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – punt 3**

Regolament (KE) Nru 1365/2006

Artikolu 4 – paragrafu 4 (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 9, li jjeħu kont tat-tendenzi ekonomiċi u tekniċi, dwar l-adattament tal-kamp tal-applikazzjoni tal-ġbir tad-dejta u l-kontenut tal-Annessi.

*Emenda*

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati, ***fejn dan ikun meħtieġ***, f'konformità mal-Artikolu 9, li jjeħu kont tat-tendenzi ekonomiċi u tekniċi, dwar l-adattament tal-kamp tal-applikazzjoni tal-ġbir tad-dejta u l-kontenut tal-Annessi

*Ġustifikazzjoni*

*Hu importanti li tinzamm traċċa tal-andamenti ekonomiċi fis-settur ħalli tkun żgurata l-konsistenza fid-deċiżjonijiet adottati fuq kwistjonijiet legiżlattivi.*

**Emenda 10**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 1 – punt 1a (ġdid)**

Regolament (KE) Nru 1365/2006

Artikolu 7 – paragrafi 3a (ġdid) u 3b (ġdid)

**(6a) Fl-Artikolu 7 jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:**

**'3a. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-kriterji tal-kwalità li jridu jiġu applikati għad-data li se tiġi trażmessa huma dawk imsemmija fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\*.**

**3b. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tispesifika l-modalitajiet, l-istruttura, il-perjodicità u l-elementi ta' komparabbiltà għar-rapporti tal-kwalità. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 10(2).**

---

**\* Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' data suġġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164)";**

## **Emenda 11**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 1 – punt 6b (ġdid)  
Regolament (KE) Nru 1365/2006  
Artikolu 8 – paragrafu 1 – kliem introdutturju**

*Test fis-sehħ*

*Emenda*

**(6b) Fl-Artikolu 8, il-kliem introdutturju**

*Sal- 15 ta' Ottubru 2009 u wara konsultazzjoni mal-Kumitat għall-Programmi Statistiċi, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament. B'mod partikolari, dak ir-rapport għandu:*

*tal-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:*

*“Sa ...<sup>+</sup> u kull tliet snin wara dan, il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Kumitat għall-Programmi Statistiċi, għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament. B'mod partikolari, ir-rapport għandu:”;*

---

*+ ĠU: jekk joghġbok dahhal id-data: tliet snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.*

## **Emenda 12**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 7**  
Regolament (KE) Nru 1365/2006  
Artikolu 9 – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Eżerċitar *tas-setgħat iddelegati*

L-eżerċizzju *tad-delega*

## **Emenda 13**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 1 – punt 7**  
Regolament (KE) Nru 1365/2006  
Artikolu 9 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti delegati hija kkonferita lill-Kummissjoni sugġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

Is-setgħa li jiġu adottati atti delegati hija kkonferita lill-Kummissjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

*Ġustifikazzjoni*

*Emenda lingwistika.*

## Emenda 14

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 7

Regolament (KE) Nru 1365/2006

Artikolu 9 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Is-setgħa ta' adozzjoni tal-atti delegati msemmija fl-Artikolu 2(5), l-Artikolu 3 u l-Artikolu 4(4) għandha tiġi **konferita** lill-Kummissjoni għal perjodu ta' **żmien indeterminat** minn (Uffiċċju tal-pubblikazzjonijiet: jekk jogħġbok dahhal id-data preċiża tad-dhul fis-sehħ tar-Regolament emendatorju).

#### *Emenda*

Is-setgħa ta' adozzjoni tal-atti delegati msemmija fl-Artikolu 2(5), l-Artikolu 3 u l-Artikolu 4(4) għandha tiġi **kkonferita** lill-Kummissjoni għal perjodu ta' **hames snin** minn (Uffiċċju tal-pubblikazzjonijiet: jekk jogħġbok dahhal id-data preċiża tad-dhul fis-sehħ tar-Regolament emendatorju). **Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħat għandha tiġi estiża b'mod taċitu għall-perjodi ta' żmien identiċi, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.**

## Emenda 15

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 8

Regolament (KE) Nru 1365/2006

Artikolu 10 – paragrafu 2a (ġdid)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

**2a. Meta l-kumitat ma jagħti ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni, u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.**

## Emenda 16

### Proposta għal regolament

#### Artikolu 1 – punt 1a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 1365/2006

Anness B – Tabella B1

#### *Test fis-sehħ*

Tabella B1. Trasport skont in-nazzjonalità tal-bastiment u skond it-tip ta' bastiment (data annwali)

Elementi	Kodiċi	Nomenklatura	Unità
Tabella	2 karattri alfanumeriċi	"B1"	
Pajjiż rapportatur	2 karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali)	
Sena	4 karattri numeriċi	"ssss"	
Pajjiż/regjun tat-tgħabija	4 karattri alfanumeriċi	NUTS2 (*)	
Pajjiż/regjun tal-hatt	4 karattri alfanumeriċi	NUTS2 (*)	
Tip ta' trasport	karattru numeriku	1 = Nazzjonali 2 = Internazzjonali (hlief it-tranzitu) 3 = Tranzitu	
Tip ta' bastiment	karattru numeriku	1= Barkun motorizzat 2= Barkun mhux motorizzat 3= Barkun tanker motorizzat 4= Barkun tanker mhux motorizzat 5= Bastimenti ohra għall-garr tal-merkanzija 6= Bastiment marittimu	
Nazzjonalità tal-bastiment	2 karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali) (**)	

Tunnellati ttrasportati

Tunnellati

Tunnellati-Km

Tunnellati-Km

(\*) Meta l-kodiċi reġjonali ma tkunx magħrufa jew ma tkunx disponibbli, tintuża l-kodifikazzjoni li ġejja:

— "NUTS0 + ZZ" meta l-kodiċi NUTS tkun teżisti għall-pajjiż sieheb.

— "II-kodiċi ISO + ZZ" meta l-kodiċi NUTS ma tkunx teżisti għall-pajjiż sieheb.

— "ZZZZ" meta l-pajjiż sieheb ma jkunx magħruf kompletament.

(\*\*) Meta l-kodiċi NUTS ma tkunx teżisti għall-pajjiż tar-reġistrazzjoni tal-bastiment, tiġi rrapportata l-kodiċi ISO nazzjonali. Fil-każ li n-nazzjonalità tal-bastiment ma tkunx magħrufa, il-kodiċi li għandha tintuża hija "ZZ".

*Emenda*

**(8a) Fl-Anness B, it-Tabella B1 tiġi emendata kif ġej:**

"Tabella B1. Trasport *ta' passiġġieri u merkanzija* skont in-nazzjonalità tal-bastiment u skont it-tip ta' bastiment (data annwali)

Elementi	Kodiċi	Nomenklatura	Unità
Tabella	2 karattri alfanumeriċi	"B1"	
Pajjiż rapportatur	2 karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali)	
Sena	4 karattri numeriċi	"ssss"	
Pajjiż/regjun tat-tgħabija	4 karattri alfanumeriċi	NUTS2 (*)	
Pajjiż/regjun tal-hatt	4 karattri alfanumeriċi	NUTS2 (*)	
Tip ta' trasport	karattru numeriku	1 = Nazzjonali 2 = Internazzjonali (hlief it-tranzitu) 3 = Tranzitu	
Tip ta' bastiment	karattru numeriku	1= Barkun motorizzat 2= Barkun mhux motorizzat 3= Barkun tanker motorizzat 4= Barkun tanker mhux motorizzat 5= Bastimenti oħra għall-ġarr tal-merkanzija 6= Bastiment marittimu <b>7= Bastimenti tal-kruċieri li jgħorru aktar minn 100 passiġġier</b> <b>8= Vapuri għall-ġarr tal-passiġġieri għal aktar minn 300 metru</b>	
Nazzjonalità tal-bastiment	2 karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali) (**)	
Tunnellati ttrasportati			Tunnellati
Tunnellati-Km			Tunnellati-Km
<b>Passiġġieri ttrasportati</b>	<b>12-il karattru numeriku</b>		<b>Passiġġier</b>
<b>Kilometri tal-passiġġieri</b>	<b>12-il karattru numeriku</b>		<b>Passiġġier</b>
<b>Sits disponibbli għall-passiġġieri</b>	<b>12-il karattru numeriku</b>		<b>Sit tal-passiġġier</b>

(\*) Meta l-kodiċi reġjonali ma tkunx magħrufa jew ma tkunx disponibbli, tintuza l-kodifikazzjoni li ġejja:

— "NUTS0 + ZZ" meta l-kodiċi NUTS tkun teżisti għall-pajjiż sieheb.

— "II-kodiċi ISO + ZZ" meta l-kodiċi NUTS ma tkunx teżisti għall-pajjiż sieheb.

— "ZZZZ" meta l-pajjiż sieheb ma jkunx maghruf kompletament.

(\*\*)Meta l-kodiċi NUTS ma tkunx teżisti għall-pajjiż tar-reġistrazzjoni tal-bastiment, tiġi rrapportata l-kodiċi ISO nazzjonali. Jekk in-nazzjonalità tal-bastiment ma tkunx maghrufa, il-kodiċi li għandha tintuża hija "ZZ".

### *Ġustifikazzjoni*

*Sabiex tiġi żviluppata politika adegwata rigward it-trasport minn passagġi fuq l-ilma interni u tiġi żgurata koerenza fil-ġbir ta' data statistika bil-modi kollha tat-trasport, trid tingabar data dwar il-passiġġieri kif ukoll dwar il-merkanzija trasportata.*

## NOTA SPJEGATTIVA

### Sfond

Ir-Regolament (KE) Nru 1365/2006, li l-Kummissjoni tipproponi li jiġi emendat, jistabbilixxi regoli komuni għall-produzzjoni tal-istatistika Komunitarja fir-rigward tat-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni. Id-data miġbura f'dan il-qafas tiffoka esklussivament fuq it-trasport tal-merkanzija.

Il-proposta tal-Kummissjoni għandha l-għan li tallinja d-dispożizzjonijiet tal-komitologija tar-Regolament (KE) Nru 1365/2006 mal-atti ddelegati u ta' implimentazzjoni wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona. Ma g'ewx proposti aktar bidliet mill-Kummissjoni.

### Il-pożizzjoni tar-rapporteur

Ir-Rapporteur tilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tallinja d-dispożizzjonijiet tal-komitologija mal-atti ddelegati u ta' implimentazzjoni. Madankollu, hija tal-opinjoni li hemm il-htiega li jiġu ssimplifikati s-setgħat iddelegati lill-Kummissjoni biex tissalvagwardja l-prerogattivi tal-Parlament.

Ir-Rapporteur hija wkoll tal-opinjoni li, bir-restrizzjoni ta' din il-proposta għal eżerċizzju ta' allinjament, il-Kummissjoni tiflew l-opportunità biex ittejjeb u ssahha il-ġbir ta' statistika relatata mat-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni.

Bl-adozzjoni tal-programm NAIADES II, il-Kummissjoni enfasizzat il-htiega għal bidliet strutturali fit-tul fis-settur tat-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni, biex dan is-settur jikkontribwixxi b'mod sħiħ għall-istrategija Ewropa 2020. Il-Kummissjoni enfasizzat li l-kundizzjonijiet operattivi fis-settur iridu jitjiebu, inklużi l-infrastruttura, il-prestazzjoni ambjentali, is-swieq u l-innovazzjoni, l-impjiegi u l-ħiliet u l-integrazzjoni fil-katina loġistika. Biex jintlaħqu dawn l-għanijiet, il-Kummissjoni għandha l-intenzjoni li tistabbilixxi azzjonijiet speċifiċi biex il-programm jiġi implimentat sal-2020.

Ir-Rapporteur temmen bis-sħiħ li politika ta' suċċess biex ittejjeb ir-rwol tan-navigazzjoni interna fis-settur tat-trasport għandha tkun ibbażata fuq statistiċi oggettivi, komparabbli u affidabbli li jstgħu juru r-riżultati ta' din il-politika u t-tendenzi lejn mezzi tat-trasport irregolati tajjeb, sikuri, nodfa, kompetittivi (inklużi l-aspetti soċjali) u integrati. Kif previst fil-preżent, l-istatistiċi relatati mat-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni ma jkunux biżżejjed biex jindirizzaw u jevalwaw il-politika tal-UE f'dan is-settur.

Ir-Rapporteur innotat ukoll li, fis-settur tat-trasport, il-Kummissjoni tidher li għandha approċċ inkoeerenti fir-rigward tal-ambitu tal-prospetti statistiċi. Perezempju, statistiċi relatati mat-trasport marittimu<sup>1</sup>, bl-ajru<sup>2</sup> u bil-ferrovija<sup>1</sup> jkopru kemm it-trasport tal-merkanzija kif ukoll

<sup>1</sup> Direttiva 2009/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar il-prospetti statistiċi fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija u passigġieri bil-baħar (Tfassil mill-ġdid) – ĠU L 141, 6.6.2009, p. 29.

<sup>2</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 437/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prospetti tal-istatistika rigward it-trasport tal-passigġieri, il-merkanzija u l-posta bl-ajru, ĠU L 66, 11.3.2003, p. 1.



tal-passiġġieri, filwaqt li l-istatistiċi relatati mat-trasport tal-merkanzija bit-triq, waqt li jiffukaw fuq il-merkanzija biss, jeħtieġu informazzjoni dwar varjabbli relatati mal-vettura, bhall-età tal-vettura għat-trasport bit-triq. Barra minn dan, l-istatistiċi ferrovjarji jinkludu wkoll l-inċidenti. Informazzjoni importanti bħal din mhijiex miġbura għat-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni.

Ir-Rapporteur taħseb li t-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni għandu rwol importanti, mhux biss għat-trasport ta' merkanzija, imma wkoll għat-trasport ta' passiġġieri, b'mod partikulari f'konurbazzjonijiet urbani maqsuma bi xmajjar. Hija favur aktar użu tal-passaġġi fuq l-ilma interni għat-trasport ta' merkanzija u ta' persuni għad dan il-metodu tat-trasport – partikolarment meta jintużaw bastimenti godda li jaħdmu b'sorsi alternattivi ta' enerġija – jirrapreżentaw l-aktar metodu ta' trasport nadif li ma jkunx ostakolat bil-kongestjoni. Ir-Rapporteur hija konxja li l-bastimenti użati fil-passaġġi minn fuq l-ilma interni huma ħafna drabi qodma u li jekk il-flotta tiġġedded jew tiġi modifikata jinkisbu benefiċċji ambjentali oħra. Sabiex jiġu evalwati l-istat tal-flotta u r-rata ta' tiġdid jew immodifikar hemm bżonn tal-istatistika. Ir-Rapporteur temmen li r-revizjoni attwali hija opportunità tajba biex tingabar din id-data.

Barra minn hekk, in-navigazzjoni interna hija xi drabi ristretta jew issir diffiċli minħabba n-nuqqas ta' infrastruttura adegwata jew piż finanzjarju (fundar imnaqqas tal-ilma, pontijiet baxxi, xatbiet, tariffi għall-infrastruttura, eċċ.) Sabiex tinkiseb stampa ċara tan-navigabbiltà fl-Unjoni, trid tingabar data relata mal-infrastruttura tal-passaġġi minn fuq l-ilma.

Ir-Rapporteur tixtieq tiġbed l-attenzjoni li data importanti hija wkoll miġbura bl-iżvilupp ta' kwestjonarji ġestiti b'mod kongunt mill-Eurostat, l-ITF u l-UNECE fil-Grupp ta' Hidma tal-Intersegretarjat dwar l-Istatiċi tat-Trasport, li ngħata l-mandat biex jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' sistema ta' statistika koordinata għat-trasport. Xi elementi ta' din id-data hija miġbura biss fuq bażi volontarja. Sabiex ikunu żgurati settijiet ta' data u serje taż-żmien kompluti, ir-Rapporteur hija tal-fehma li l-għbir ta' data kruċjali għandu jkun mandatorju.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 91/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2002 dwar l-istatistika tat-trasport bil-ferrovija, GU L 14, 21.1.2003, p. 1.

## PROĊEDURA

<b>Titolu</b>	Emenda tar-Regolament (KE) Nru 1365/2006 dwar statistika ta' trasport ta' merkanzija minn passaġġi fuq l-ilma interni fir-rigward l-ghoti ta' setgħat iddelegati u implimentattivi lill-Kummissjoni għall-adozzjoni ta' certi mizuri	
<b>Referenzi</b>	COM(2013)0484 – C7-0205/2013 – 2013/0226(COD)	
<b>Data meta ġiet ipprezentata lill-PE</b>	28.6.2013	
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	TRAN 4.7.2013	
<b>Kumitat(i) mitlub(a) jagħti/u opinjoni</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ECON 4.7.2013	
<b>Opinjoni(jiet) mhux mogħtija</b> Data tad-deċiżjoni	ECON 10.9.2013	
<b>Rapporteur(s)</b> Data tal-ħatra	Eva Lichtenberger 10.7.2013	
<b>Eżami fil-kumitat</b>	14.11.2013	16.12.2013
<b>Data tal-adozzjoni</b>	17.12.2013	
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 43 –: 3 0: 0	
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Erik Bánki, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Mike Nattrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Peter van Dalen, Patricia van der Kammen, Roberts Zīle	
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Jean-Jacob Bicep, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Alfreds Rubiks, Sabine Wils, Karim Zėribi	
<b>Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Ivo Strejček	
<b>Data tat-tressiq</b>	6.1.2014	